

南港島綫 (東段)

南區區議會 - 交通及運輸事務委員會

South Island Line (East)

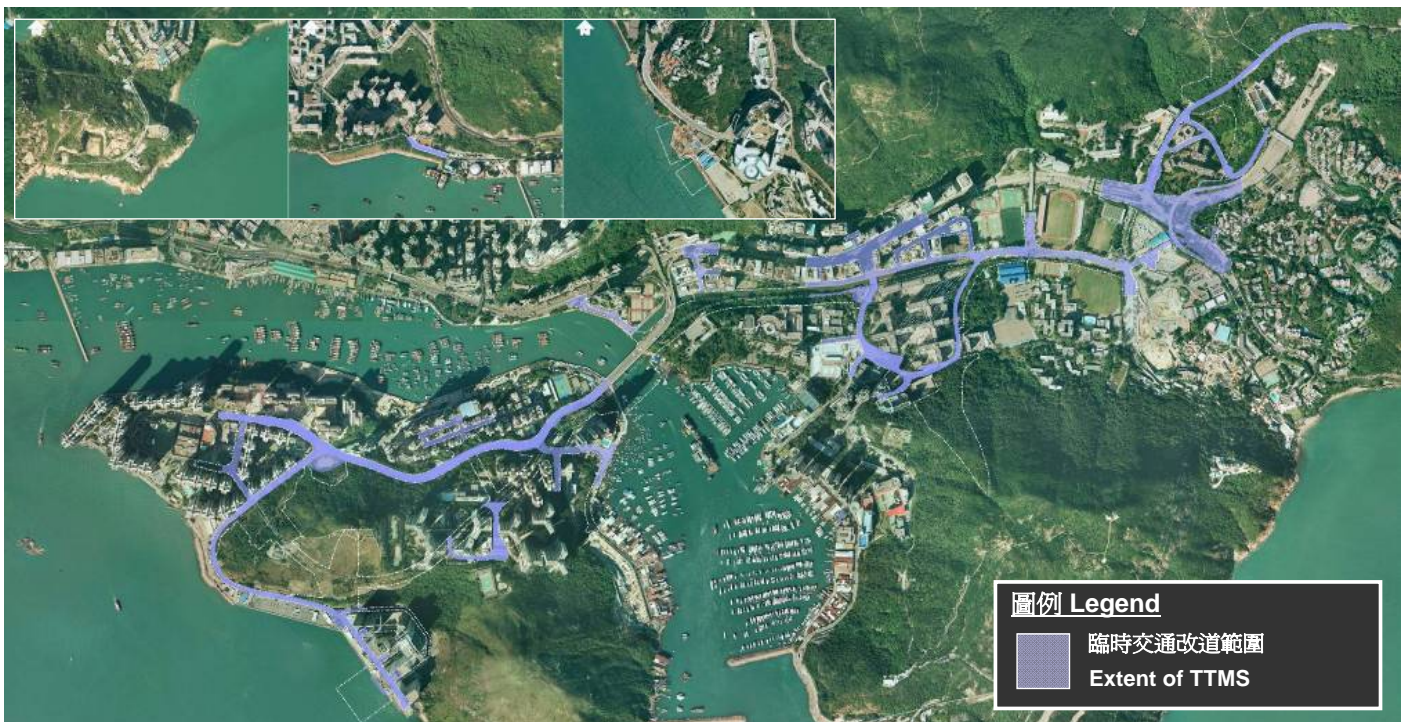
Southern District Council - Traffic & Transport Committee

15-7-2013

臨時交通改道措施

Temporary Traffic Management Scheme

臨時交通改道措施範圍如下: *The extent of Temporary Traffic Management (TTMS):*



臨時交通改道措施 Temporary Traffic Management Scheme

相關路段 Concerned Roads	預計安排 Proposed Arrangements	現時進度 Status
南風徑 Nam Fung Path	<ul style="list-style-type: none"> 南風徑近迴旋處將在星期一至五的夜間時段及星期六的日間時段將間歇性改為單綫雙程行車，有關安排將由2013年第三季實施。 期間迴旋處將會暫時停用。部份接近工地出入口的行人路改道，會一直維持至2014年第一季。 Carriageway at Nam Fung Path near roundabout will be reduced to one-lane two-way traffic intermittently during the night time from Mondays to Fridays and daytime on Saturdays starting from the third quarter of 2013. Roundabout will be temporarily closed during the period. Diversion of a section of the pavement at Nam Fung Path near the site entrance will be maintained until the first quarter of 2014 for the construction of elevated tunnel. 	2013年第三季 Q3 2013
海洋公園道 Ocean Park Road	<ul style="list-style-type: none"> 由海洋公園道迴旋處至海洋公園一段的海洋公園道，將繼續在夜間時段分階段改為單綫雙程行車。 The section of Ocean Park Road between Ocean Park Road roundabout and Ocean Park will be continued to be reduced to one-lane two-way traffic in phases at night time until the end of 2013. 	已實施 Implemented

臨時交通改道措施 Temporary Traffic Management Scheme

相關路段 Concerned Roads	預計安排 Proposed Arrangements	現時進度 Status
黃竹坑及明渠一帶 Wong Chuk Hang and Nullah	<ul style="list-style-type: none"> 警校道及香葉道交界的一段警校道、以及南朗山道及香葉道交界的一段南朗山道，已於2012年10月暫時改道，預計維持至2014年上半年。 鄰近南朗山道休憩處的其中一條南朗山道北行行車綫會繼續於夜間暫時封閉，直至2013年第三季。 Temporary diversion of a section of Police School Road at its junction with Heung Yip Road and a section of Nam Long Shan Road at its junction with Heung Yip Road in October 2012 is expected to last until the first half of 2014. One of the northbound traffic lanes on Nam Long Shan Road Sitting-out Area will be continued to be temporarily closed at night time until the third quarter of 2013. 	已實施 Implemented
鴨脷洲徑 Ap Lei Chau Drive	<ul style="list-style-type: none"> 部份鴨脷洲徑路段現正封閉。行人路及行車路將會維持，並在有需要時改道。鴨脷洲橋道及鴨脷洲徑交界之路口已於2012年6月暫時改道，行人及車輛仍可照常通往鴨脷洲徑及利東邨道至2014年年中。 Partial road closure of Ap Lei Chau Drive is being implemented. Vehicular and pedestrian traffic will be maintained and diverted where necessary. The junction of Ap Lei Chau Bridge Road and Ap Lei Chau Drive has been diverted since June 2012. Vehicular and pedestrian access to Ap Lei Chau Drive and Lei Tung Estate Road are maintained and will last until mid-2014. 	已實施 Implemented

臨時交通改道措施 Temporary Traffic Management Scheme

相關路段 Concerned Roads	預計安排 Proposed Arrangements	現時進度 Status
利東邨道 Lei Tung Estate Road	<ul style="list-style-type: none"> 原有巴士總站南面的部分道路及行人路繼續於2013年第三季至第四季分階段封閉及改道，而部分巴士站需作臨時遷移。 為配合利東站B出口的豎井爆破工程，在爆破初期，位於利東商場一期對出的部份利東邨道需要短暫封路，預計於2013年年中實施。由2013年第三季至2013年第四季只需要作短暫的行人路封閉。 Part of the carriageway and footpath at southern side of original bus terminus will be continued to be closed and diverted in stages from the Q3 2013 to Q4 2013. Part of the bus stops will be temporarily relocated. Part of Lei Tung Estate Road adjacent to Phase 1 of Lei Tung Commercial Centre will be temporarily closed for initial shaft blasting works for the construction of Lei Tung Station Entrance B starting from mid-2013. Only pedestrian closure will be needed from Q3 2013 to Q4 2013. 	<p>已實施</p> <p>2013年中</p> <p>Implemented</p> <p>Mid-2013</p>

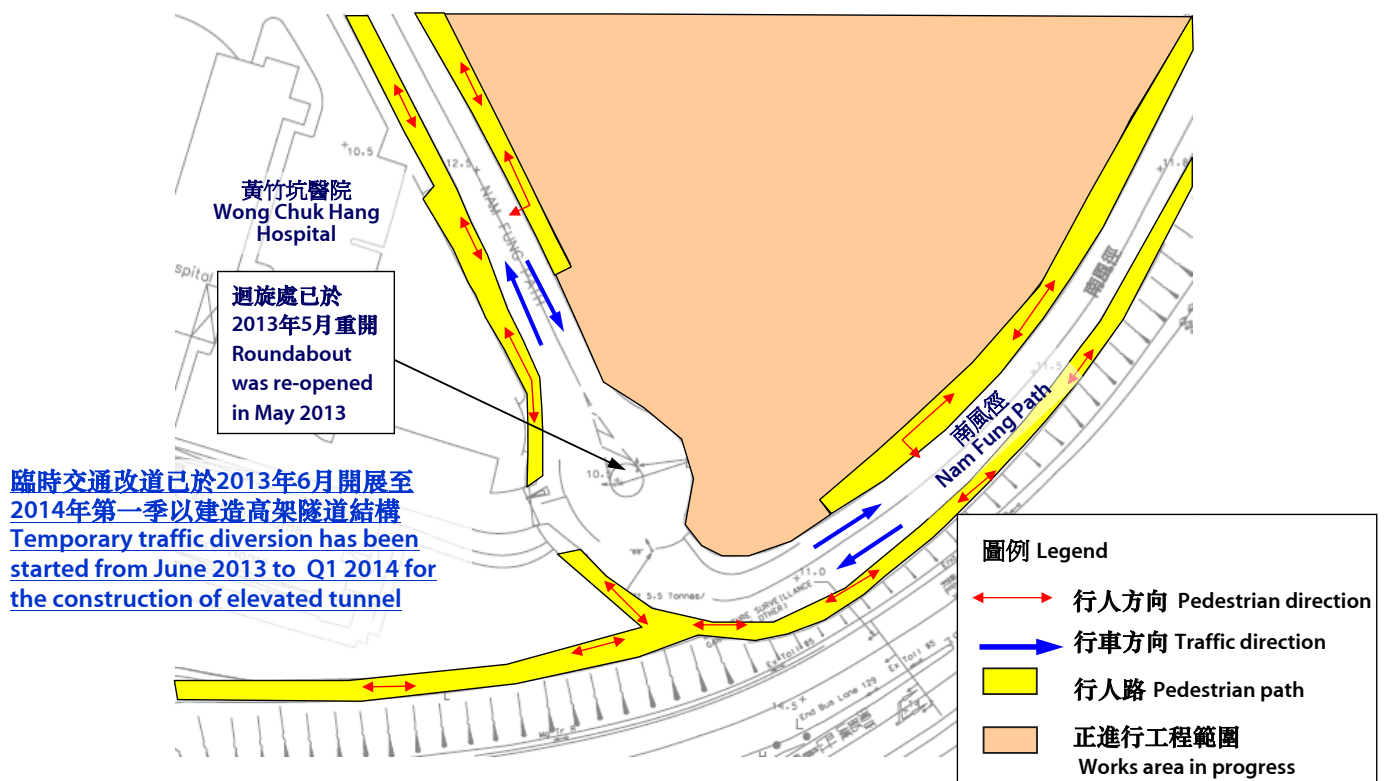
臨時交通改道措施 Temporary Traffic Management Scheme

相關路段 Concerned Roads	預計安排 Proposed Arrangements	現時進度 Status
海怡半島 South Horizons	<ul style="list-style-type: none"> 位於鴨脷洲橋道近海怡寶血小學需要分階段暫時封閉，其中一條行車綫需要日間時段實施單綫雙程行車，預計在2013年第三季進行。 Ap Lei Chau Bridge Road near Precious Blood Primary School will be temporarily closed in stages with one of the traffic lanes closed during the daytime for one lane two-way traffic starting from Q3 2013. 	<p>2013年第三季</p> <p>Q3 2013</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 怡南路和利南道交界的路口重開之後，從利南道至海怡東商場之間的一段怡南路，已實施單綫單程行車。 在玉桂山的明山爆破工程進行期間封閉部分利南道及怡南路已於2012年8月起實施，預計維持至2013年年底。 After re-opening of the junction of Lee Nam Road and Yi Nam Road, one-way one-lane traffic has been implemented at the section of Yi Nam Road between Lee Nam Road and Marina Square East Centre. Temporary road closure at part of Lee Nam Road and Yi Nam Road has been implemented since August 2012 for open blast at Yuk Kwai Shan and will last until the end of 2013. 	<p>已實施</p> <p>Implemented</p>

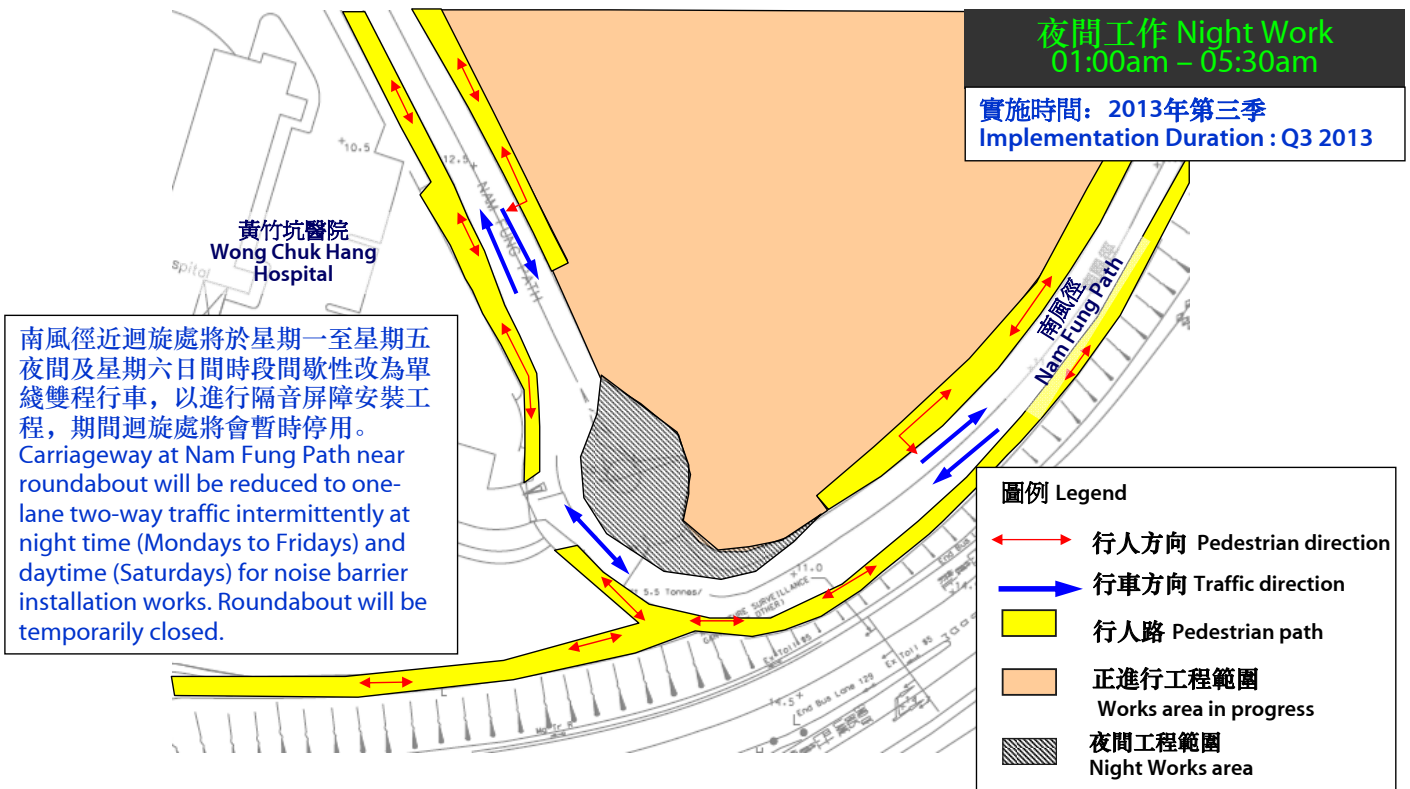
香港仔隧道出入口及黃竹坑一帶

Aberdeen Tunnel Toll Plaza and Wong Chuk Hang Area

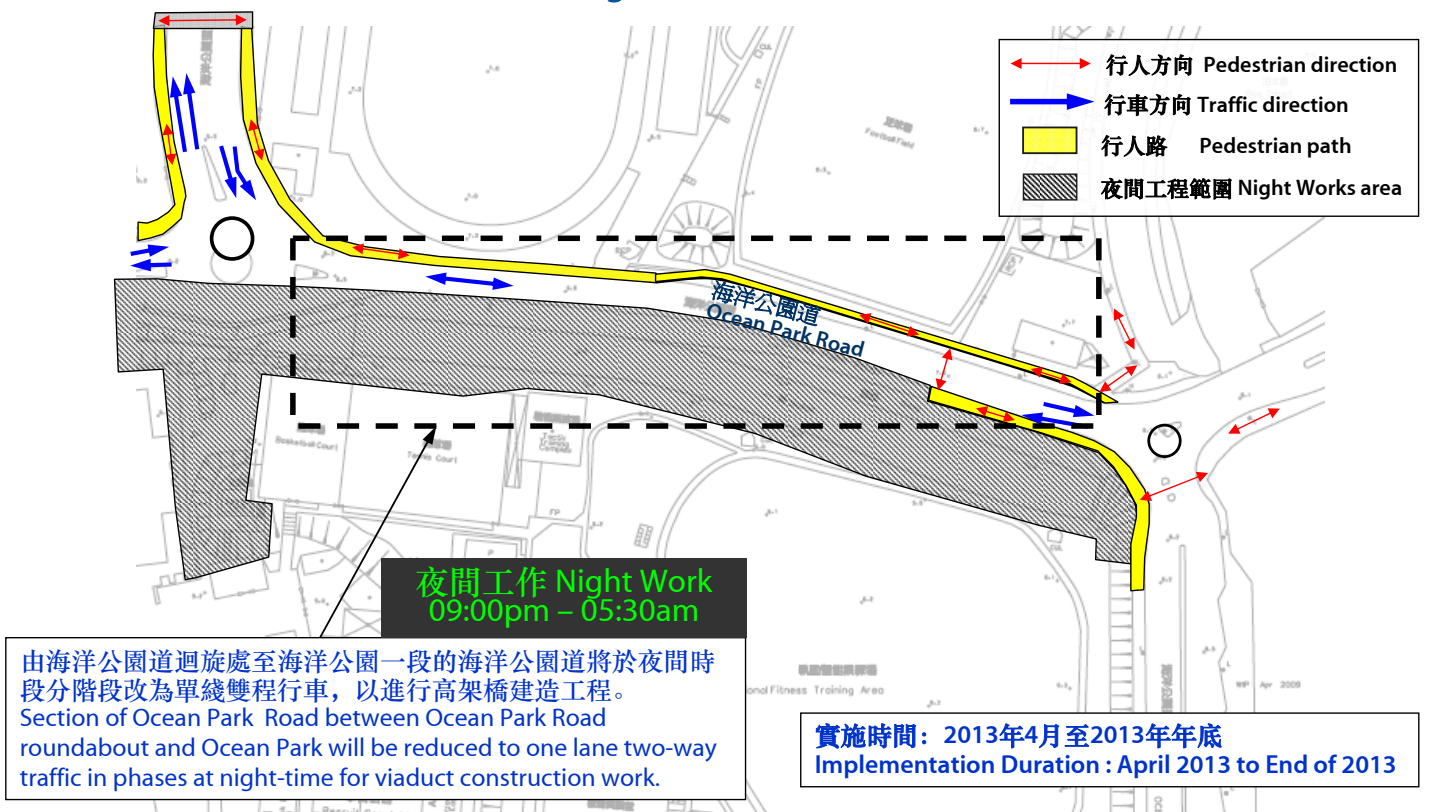
南風徑主要臨時交通管理措施 TTMS at Nam Fung Path



南風徑主要臨時交通管理措施(夜間工作) TTMS at Nam Fung Path (Night Work)

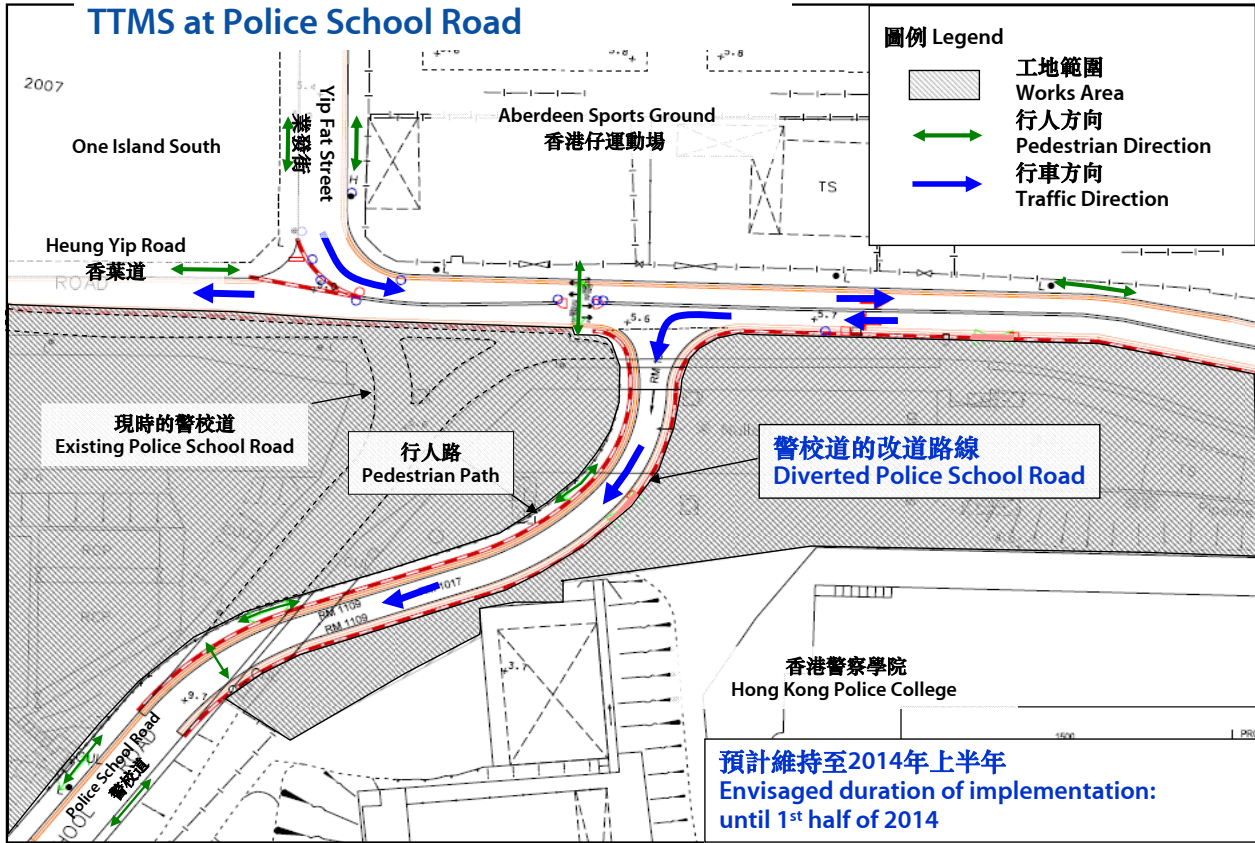


海洋公園道主要臨時交通管理措施(夜間工作) TTMS at Ocean Park Road (Night Work)



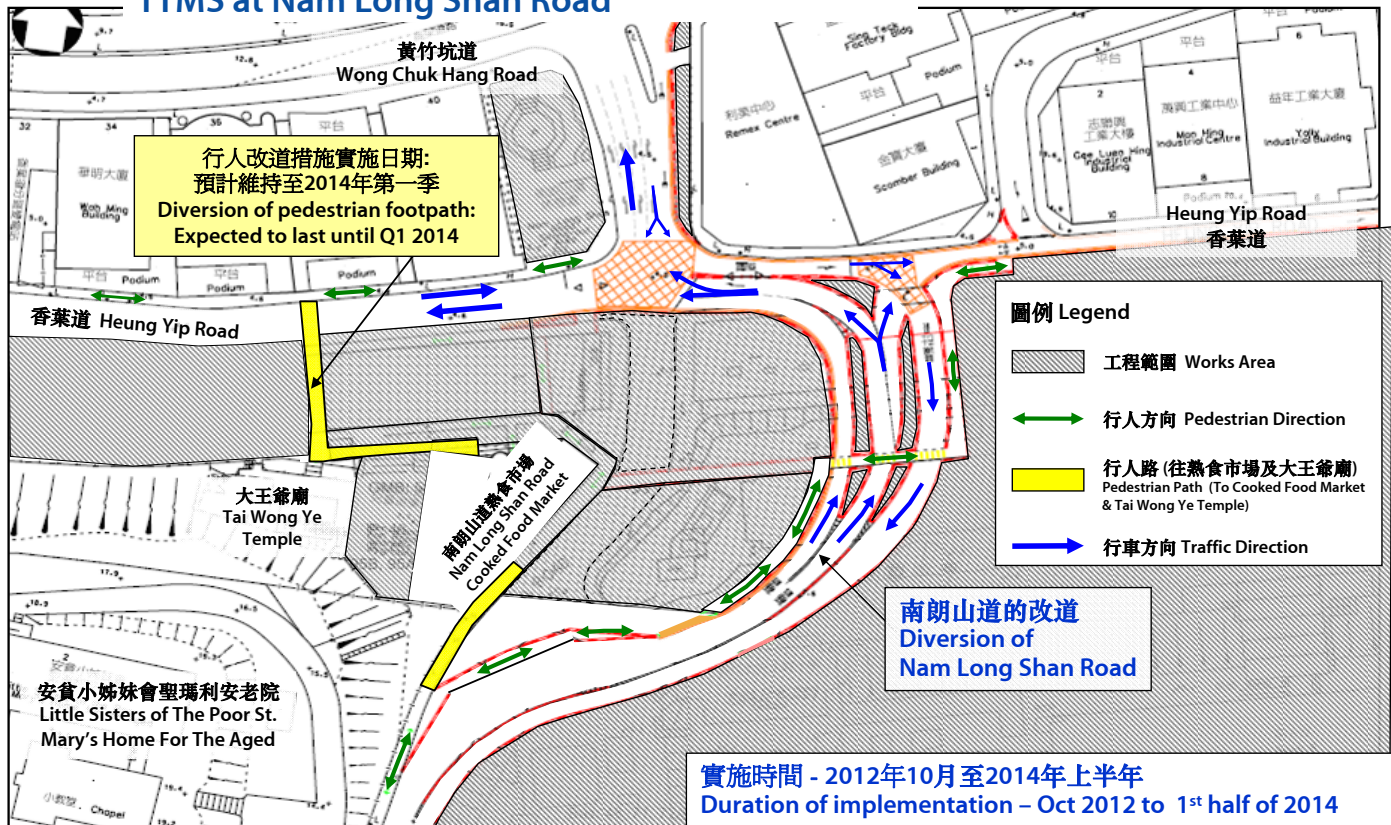
於警校道實施的臨時交通管理措施

TTMS at Police School Road



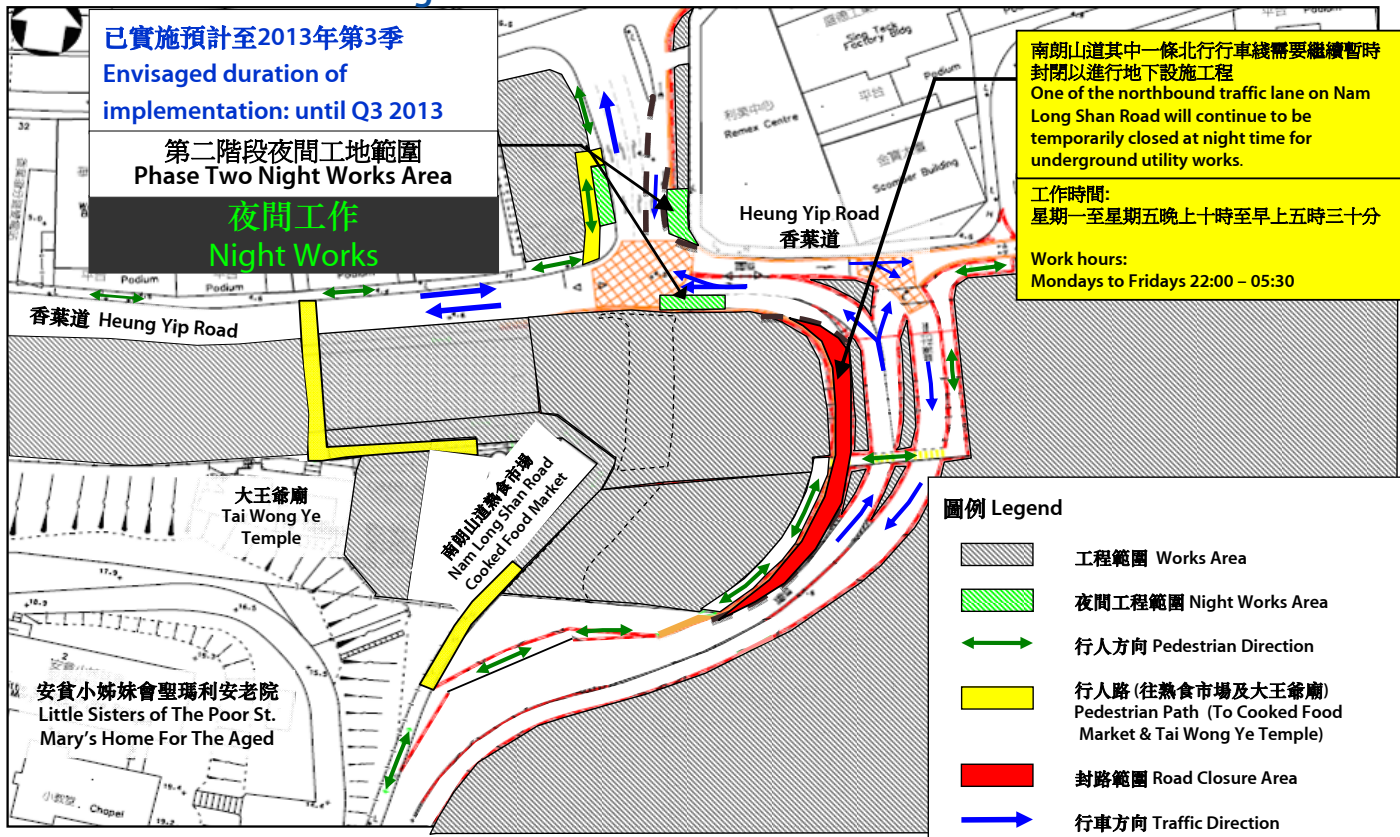
南朗山道實施的臨時交通管理措施

TTMS at Nam Long Shan Road



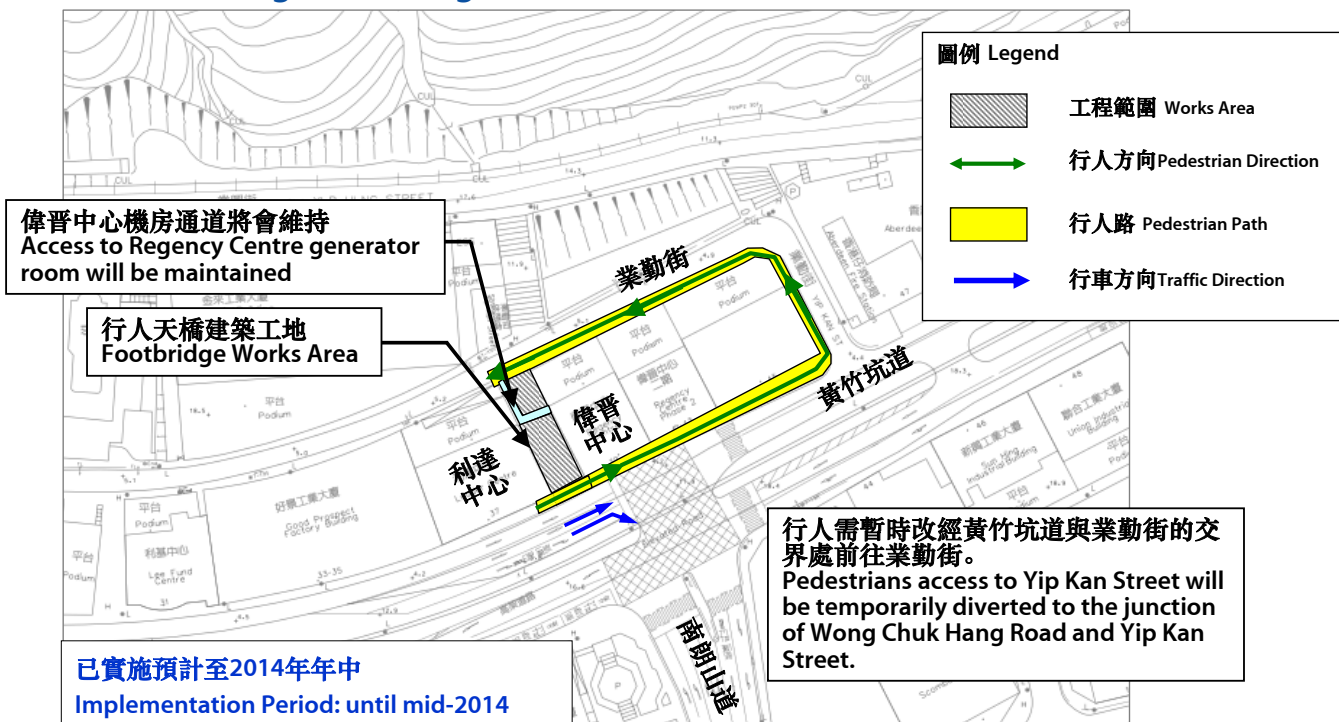
南朗山道實施的臨時交通管理措施

TTMS at Nam Long Shan Road



黃竹坑道臨時交通(行人)管理措施

TTMS at Wong Chuk Hang Road

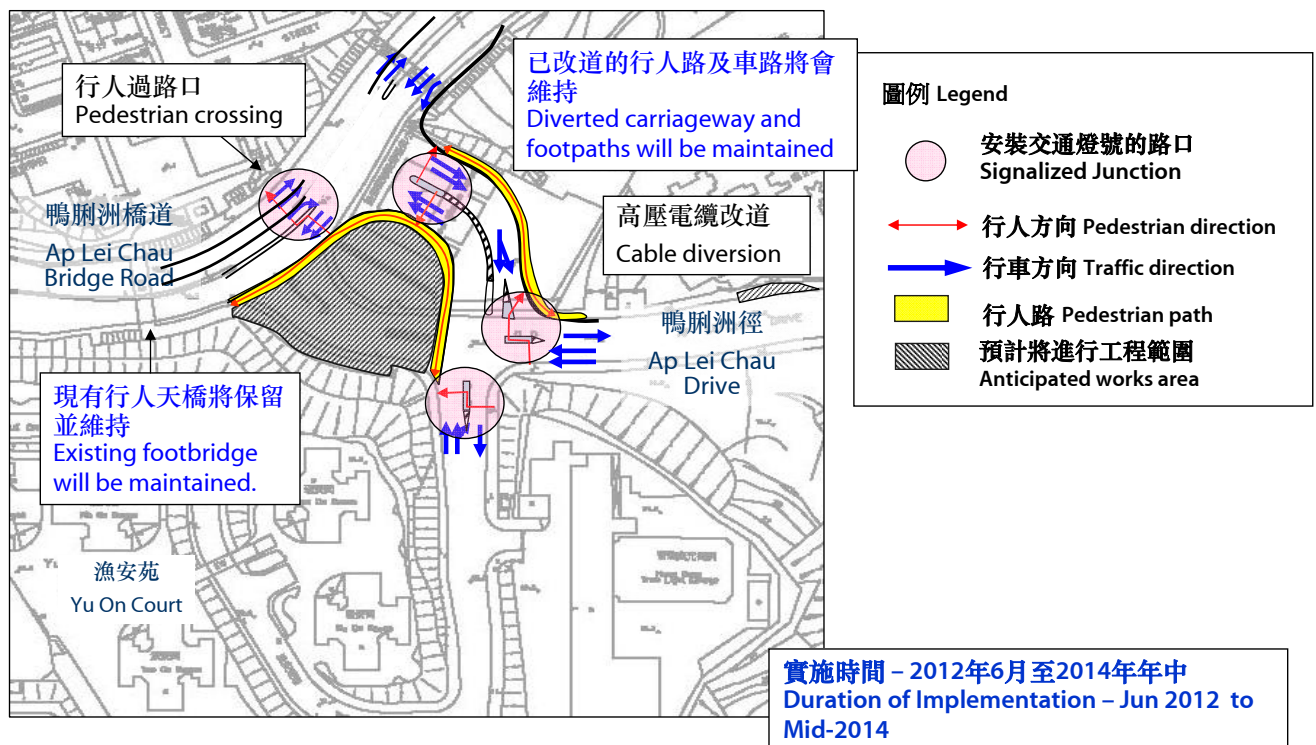


利東、鴨脷洲橋道及鴨脷洲大街

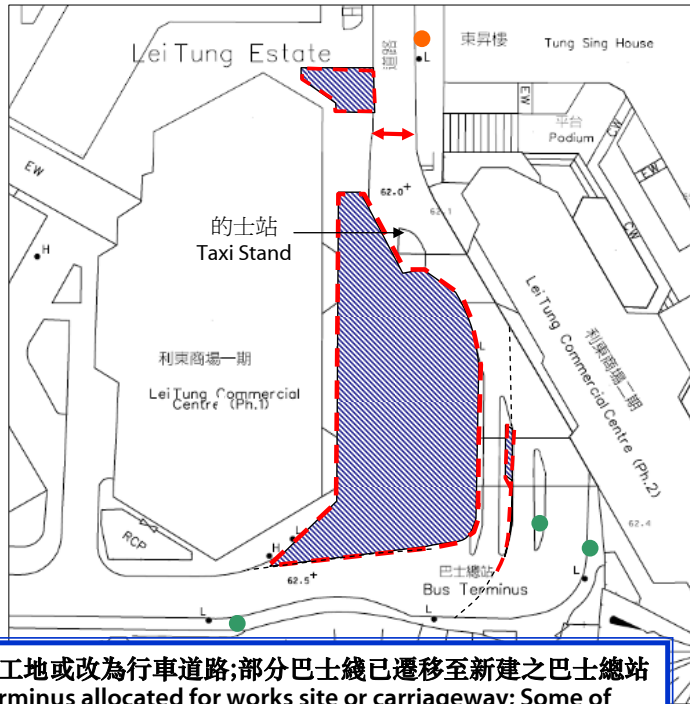
Lei Tung, Ap Lei Chau Bridge Road and Main Street Area, Ap Lei Chau

鴨脷洲徑實施的臨時交通管理措施

TTMS at Ap Lei Chau Drive



利東實施的臨時交通管理措施 TTMS implemented at Lei Tung



圖例 Legend

- Temporary Works Area
臨時工地範圍
- Pedestrian Crossing
行人過路處
- Bus Stop
巴士站
- Mini Bus Stop
小巴士站
- Water-filled Barriers
注水圍欄

實施時間 -
2012年9月至2014年年中
Duration of implementation -
Sept 2012 to Mid-2014

現有巴士總站部分已用作工地或改為行車道路;部分巴士綫已遷移至新建之巴士總站
Part of the existing bus terminus allocated for works site or carriageway; Some of the bus routes relocated to the new bus terminus.

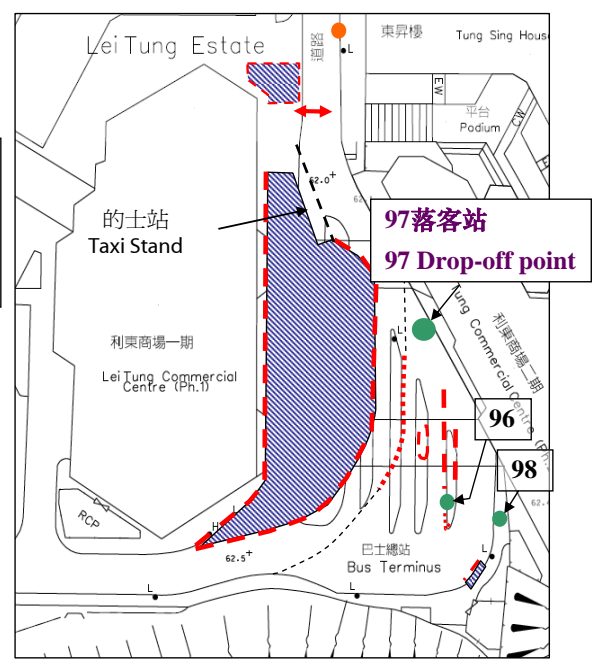
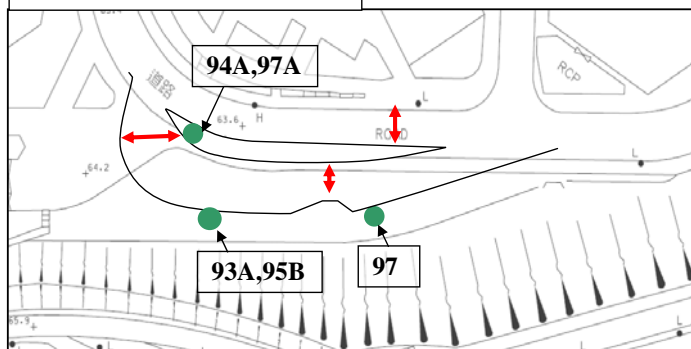


利東實施的臨時交通管理措施 (A) TTMS implemented at Lei Tung (A)

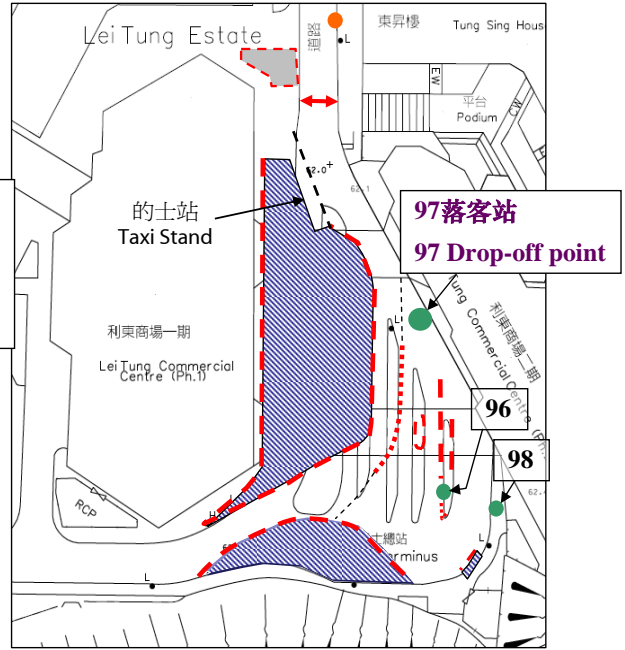
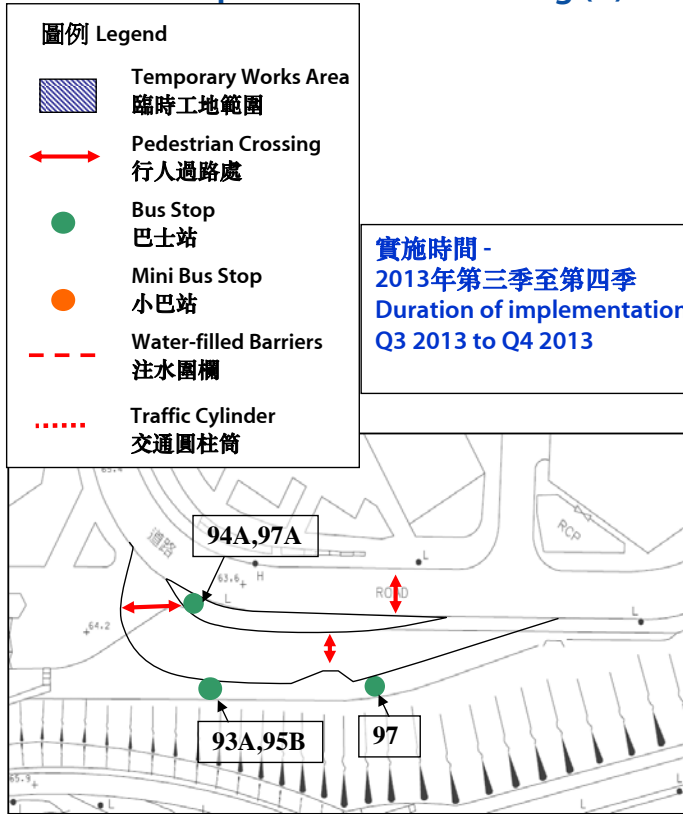
圖例 Legend

- Temporary Works Area
臨時工地範圍
- Pedestrian Crossing
行人過路處
- Bus Stop
巴士站
- Mini Bus Stop
小巴士站
- Water-filled Barriers
注水圍欄
- Traffic Cylinder
交通圓柱筒

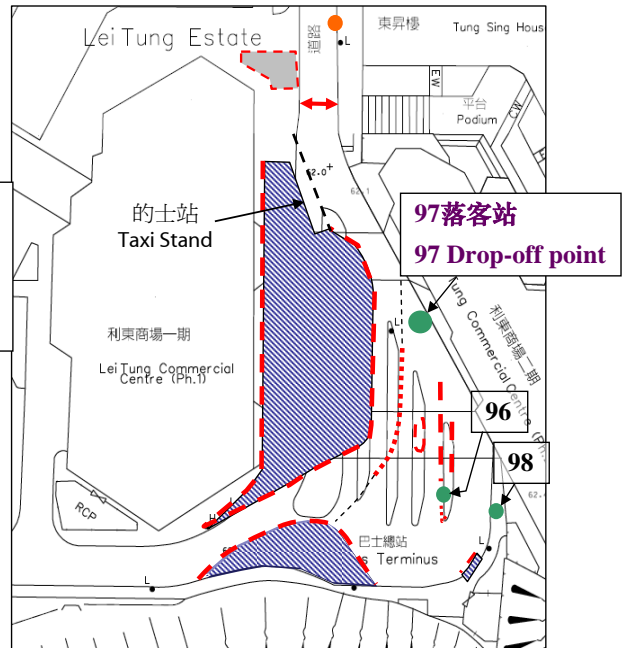
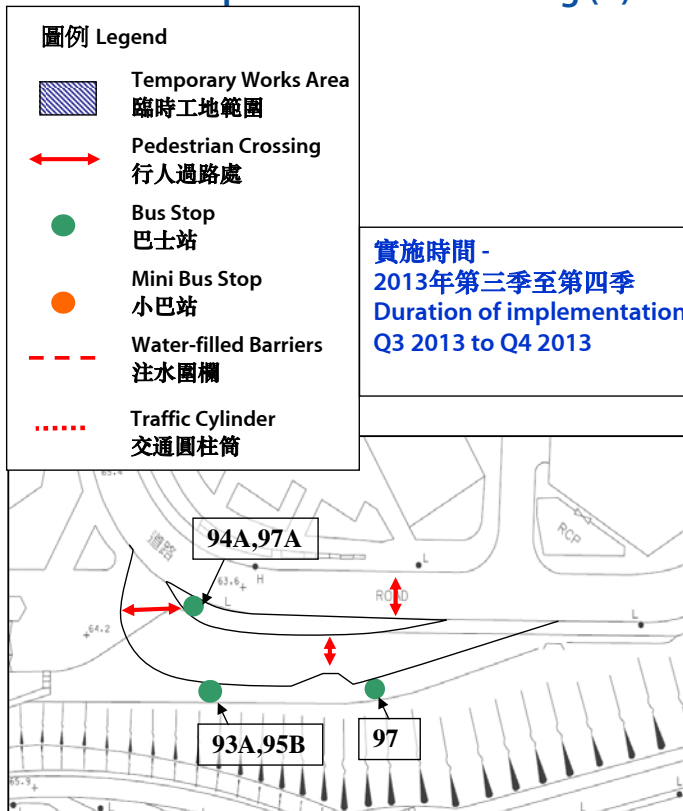
實施時間 -
2013年第三季至第四季
Duration of implementation -
Q3 2013 to Q4 2013



利東實施的臨時交通管理措施 (B) TTMS implemented at Lei Tung (B)

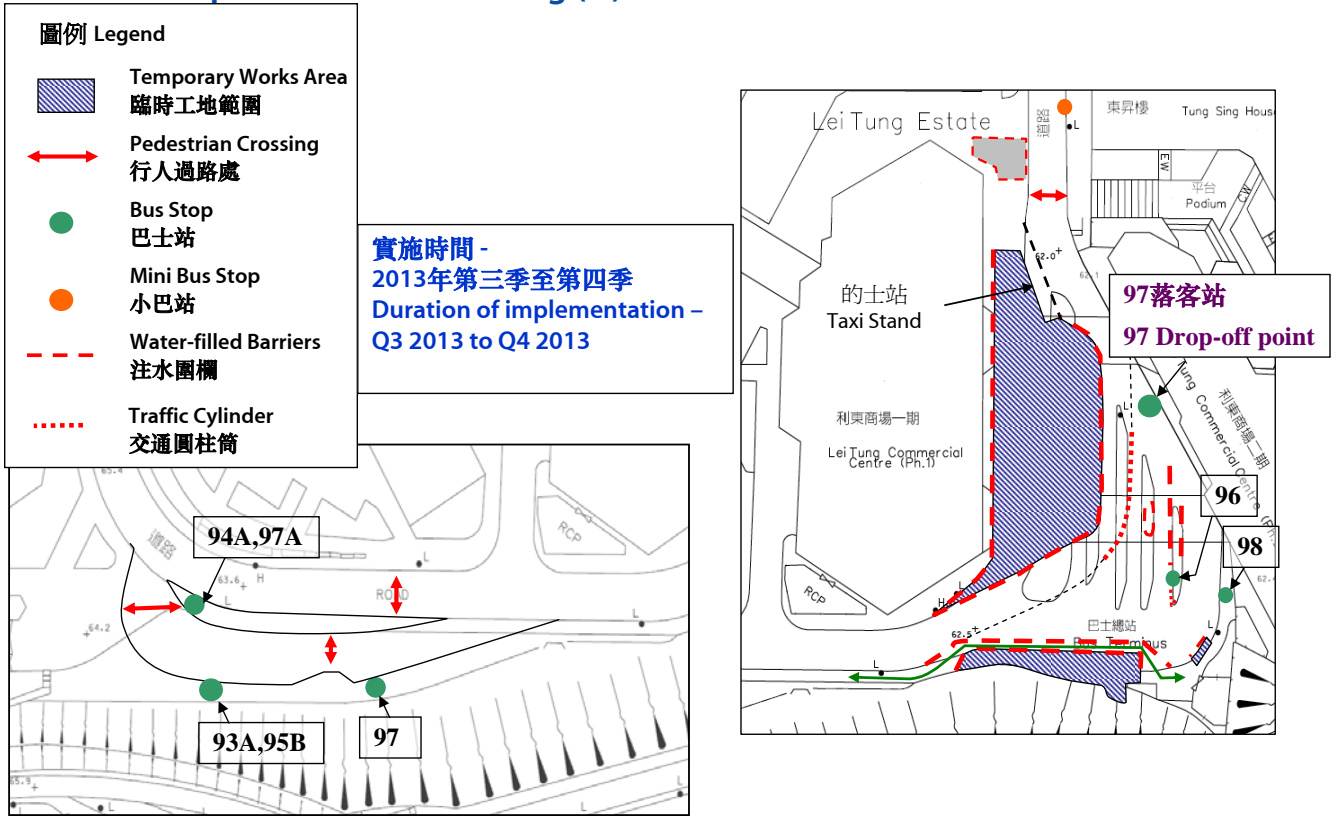


利東實施的臨時交通管理措施 (C) TTMS implemented at Lei Tung (C)



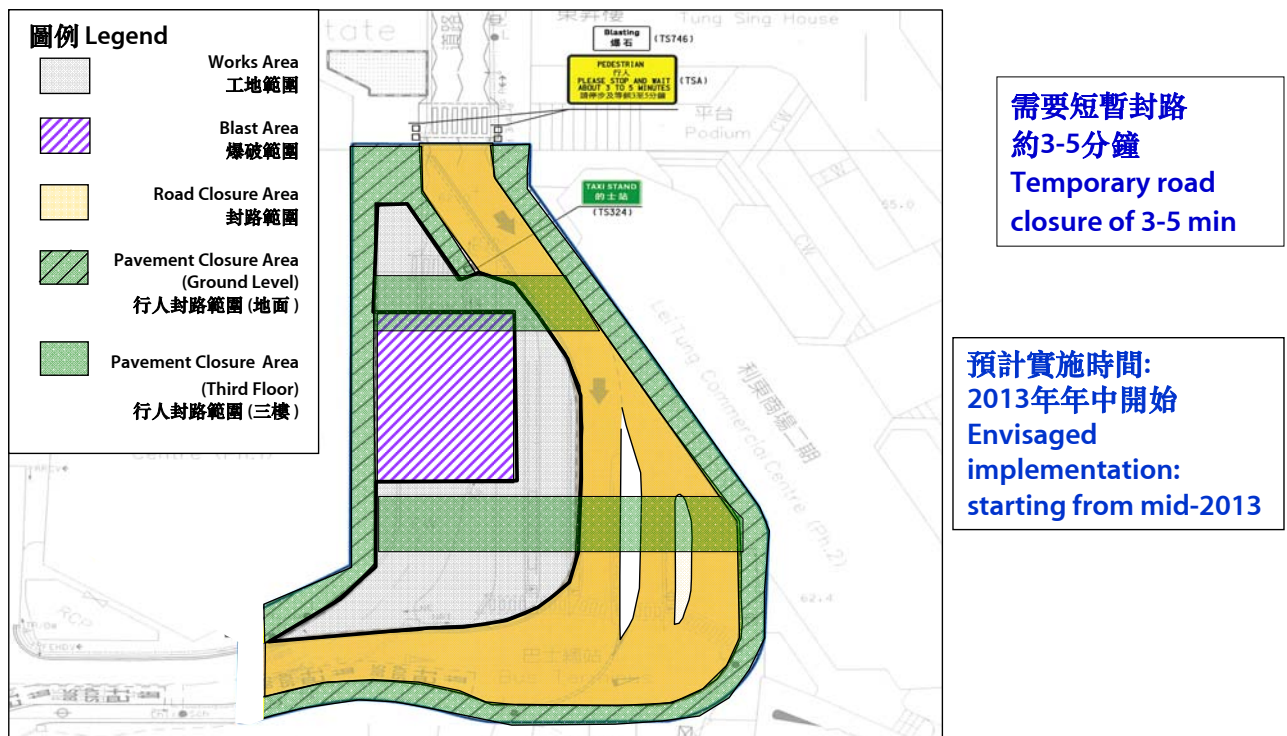
利東實施的臨時交通管理措施 (D)

TTMS implemented at Lei Tung (D)



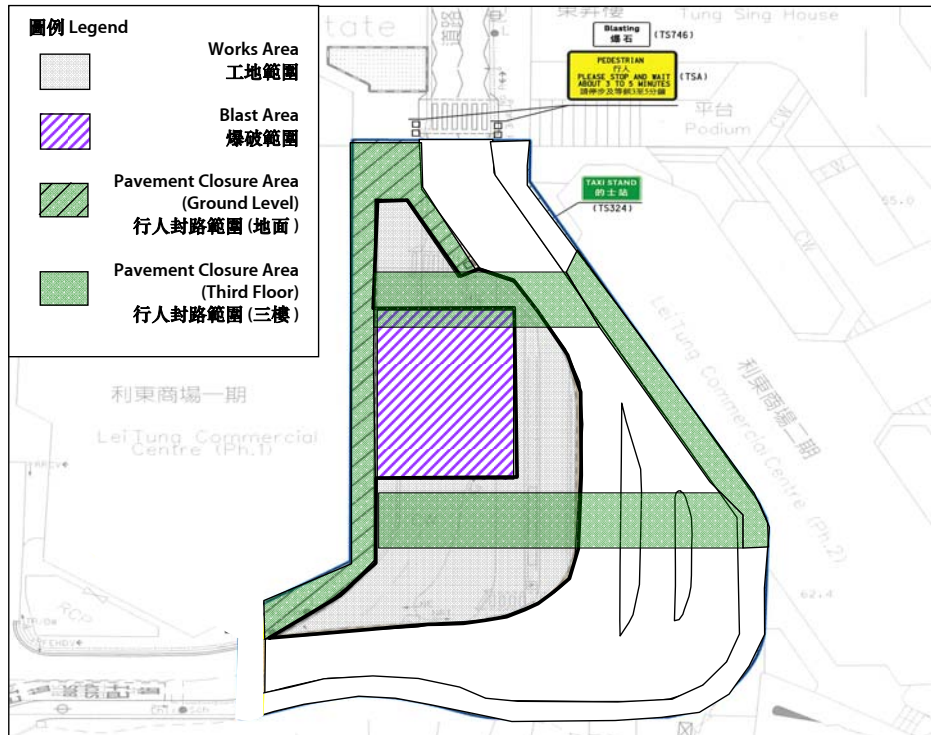
利東站B出口爆破初期所需實施的臨時交通管理措施

TTMS to be implemented during initial blasting works at LET Entrance B



利東站B出口所需實施的臨時交通管理措施

TTMS for blasting works at LET Entrance B



需要短暫封閉
約3-5分鐘
Temporary closure
of 3-5 min

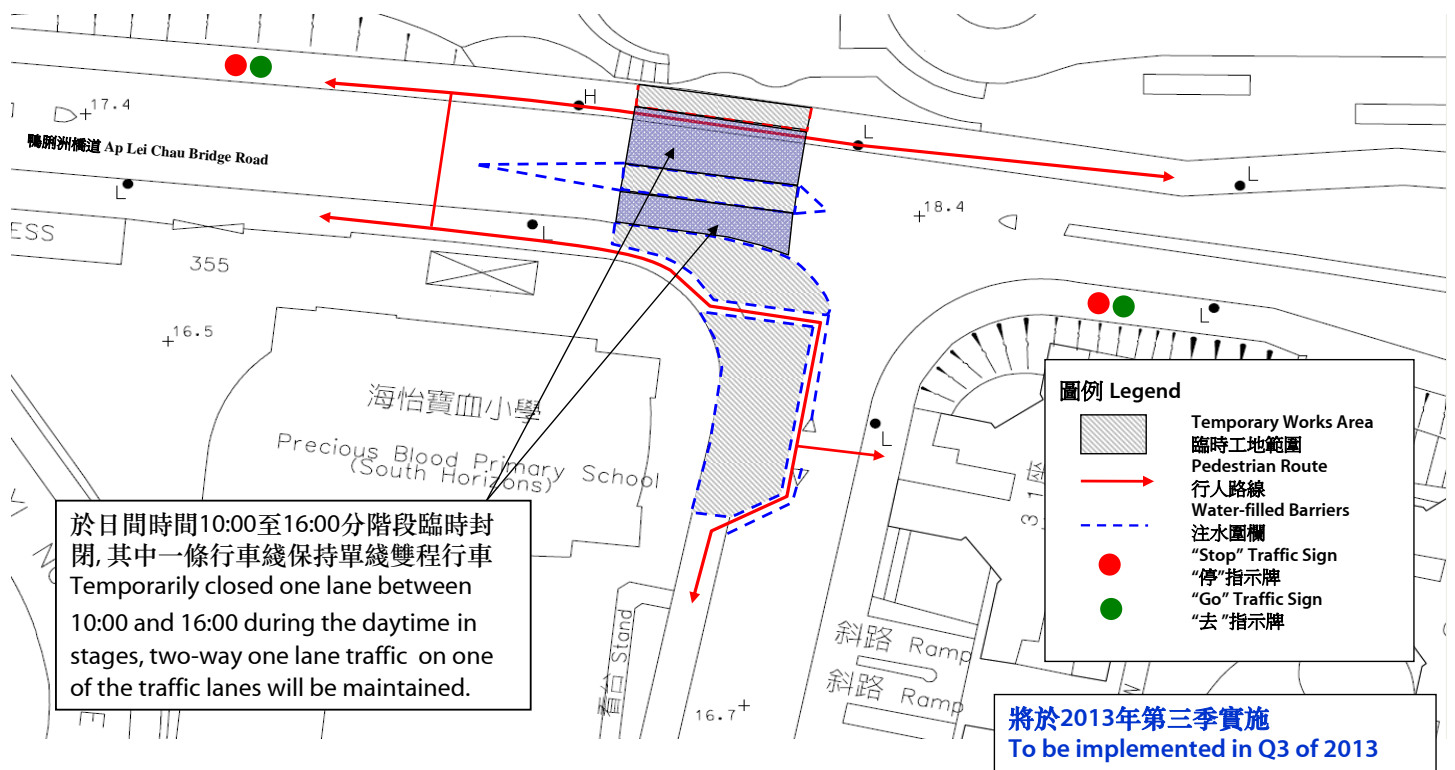
預計實施時間:
2013年第三季至2013
年第四季
Envisaged
implementation:
Q3 2013 to Q4 2013



海怡半島
South Horizons Area

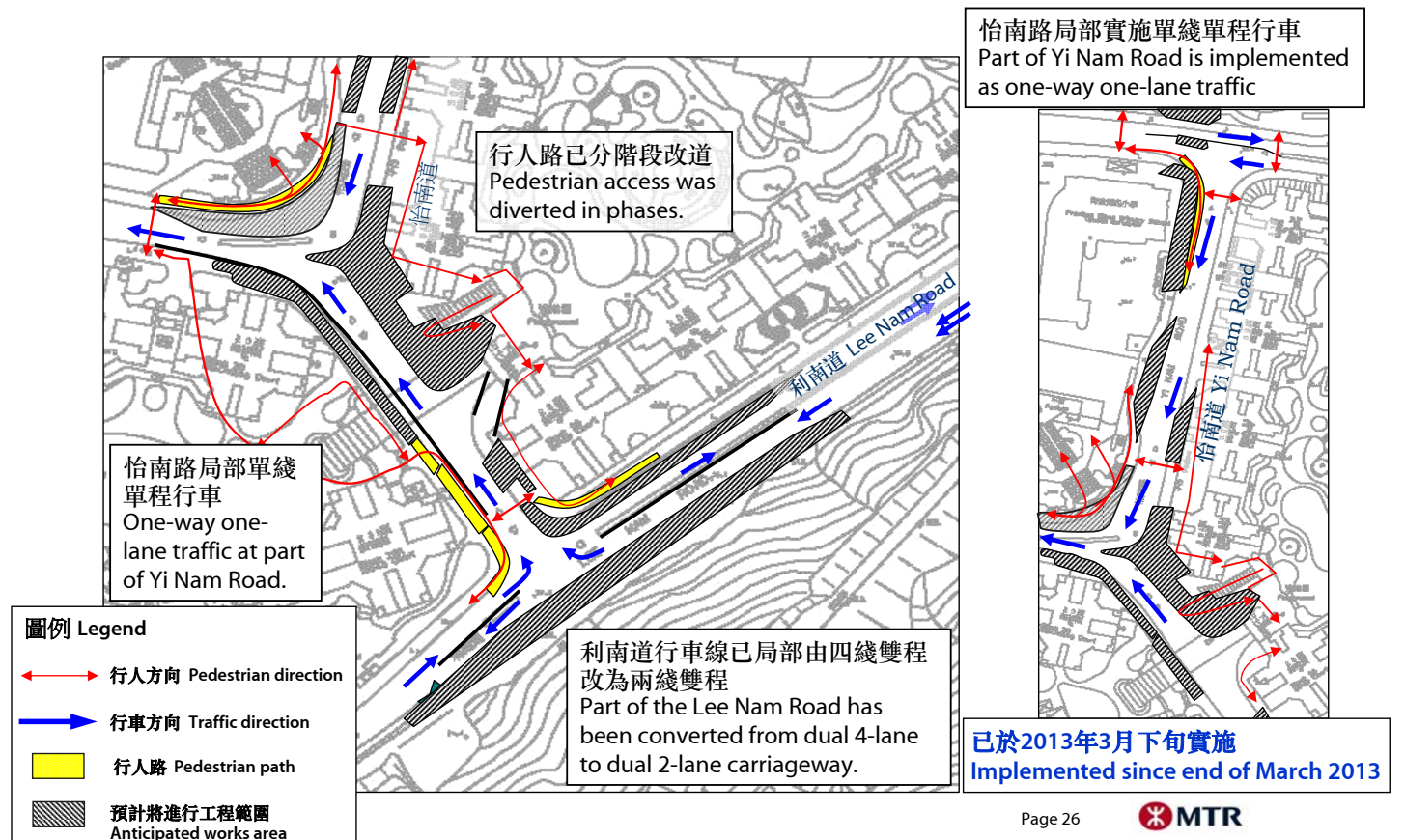
於海怡半島實施的臨時交通管理措施

TTMS at South Horizons



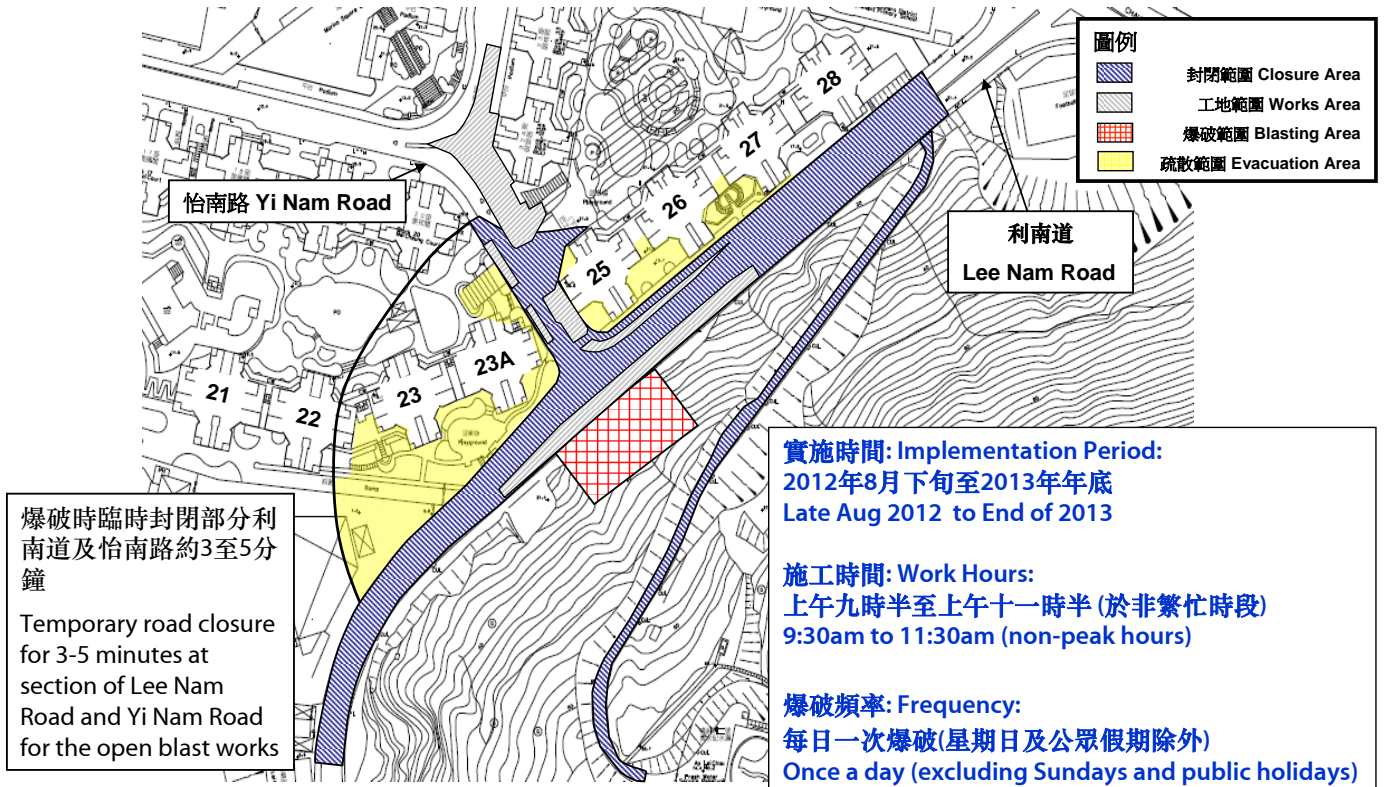
於海怡半島實施的臨時交通管理措施

TTMS at South Horizons



海怡半島爆破所需實施的臨時交通管理措施

TTMS for Open Blasting at South Horizons

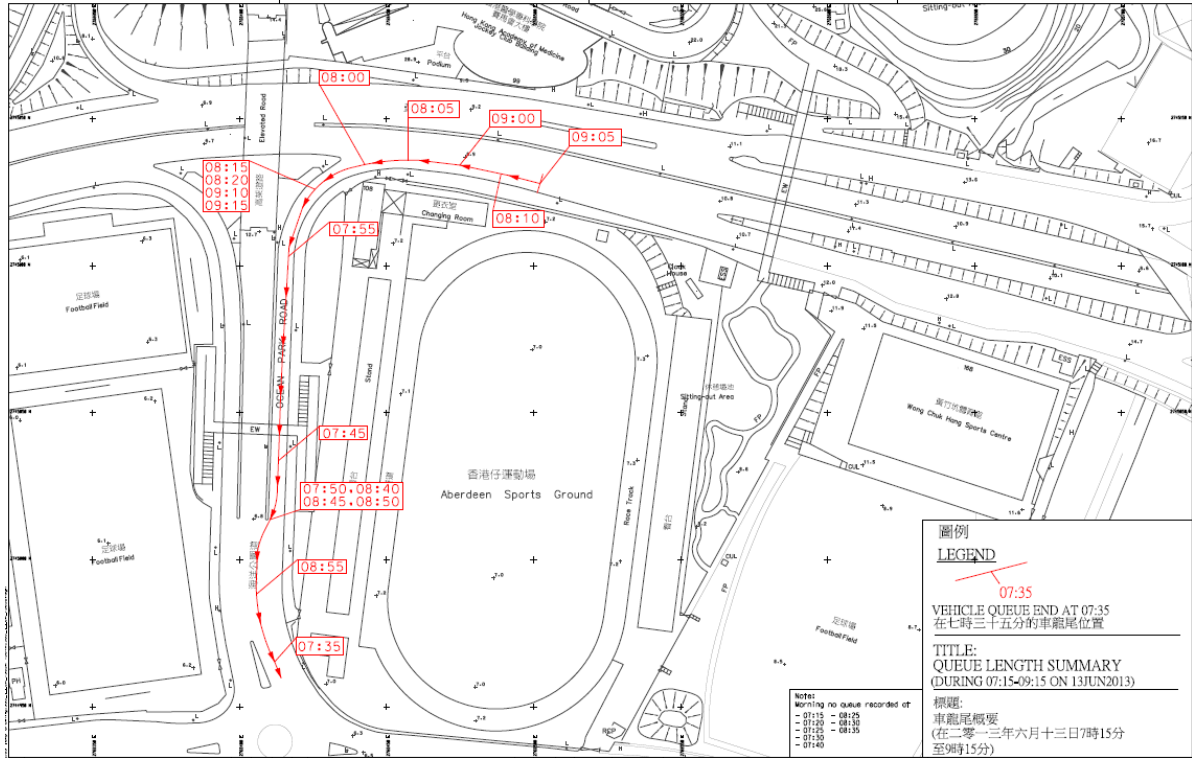


交通狀況的監察

Traffic Monitoring Report

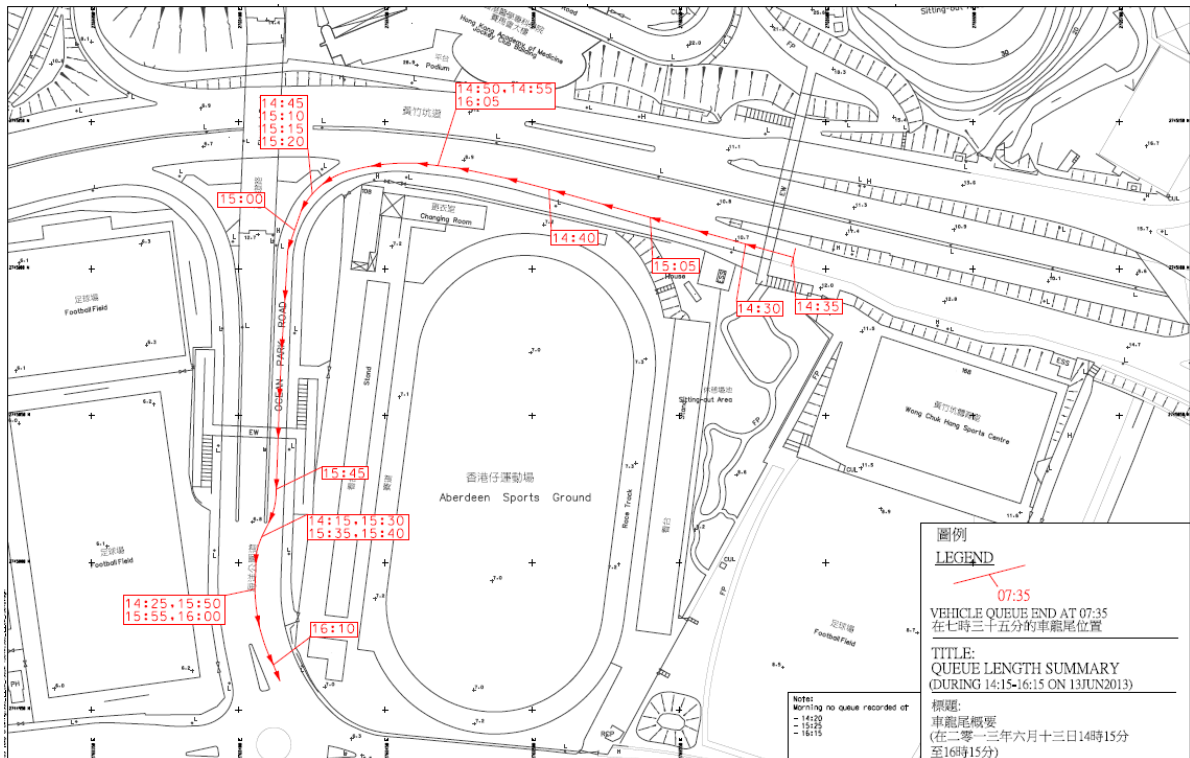
海洋公園道迴旋處交通狀況的監察 (上午時段)

Traffic Monitoring Report (Morning)



海洋公園道迴旋處交通狀況的監察 (下午時段)

Traffic Monitoring Report (Afternoon)



謝謝
Thank You